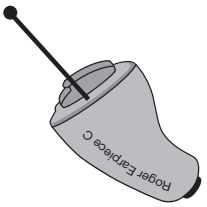
Roger™ Earpiece C

Quick setup guide
Schnellstartanleitung
Guide d'installation rapide

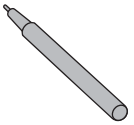
roger

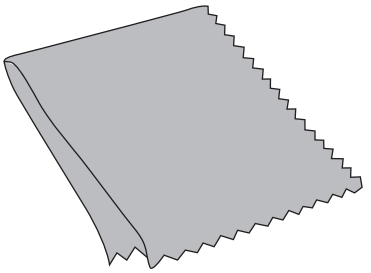
PHONAK

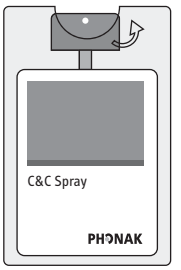
Components
Komponenten
Composants



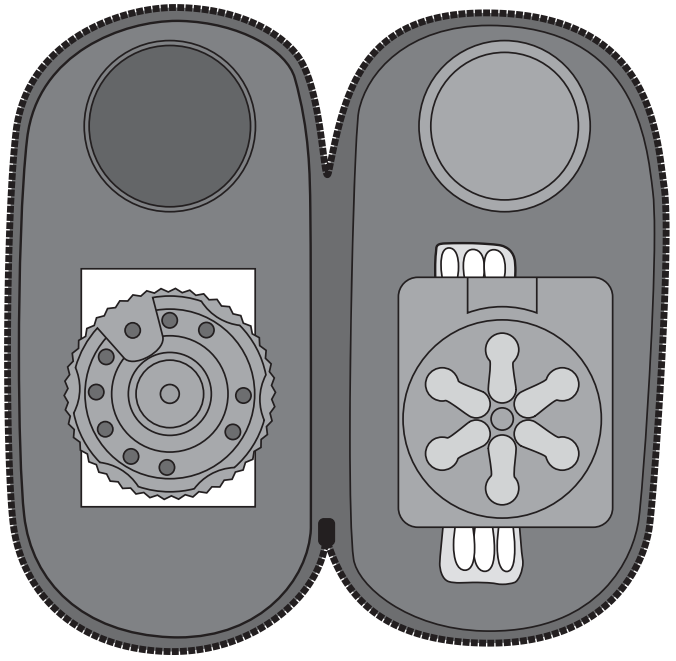
Roger
Earpiece C



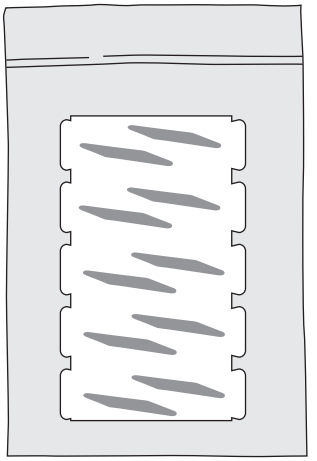




Cleanning tools – Reinigungs-Accessoires
Accessoires de nettoyage

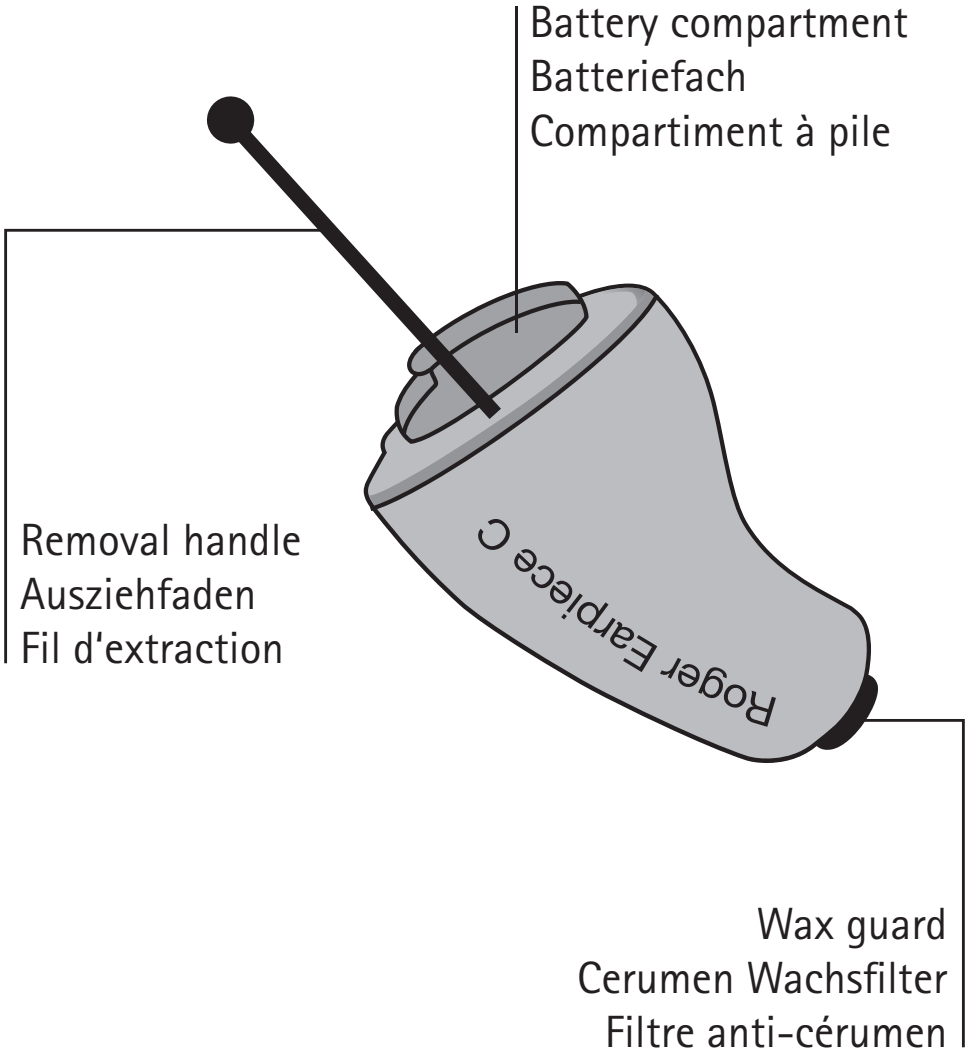


Transport pouch with expendable items
Transport-Etui mit Verbrauchsmaterialien
Trousse de transport avec consommables



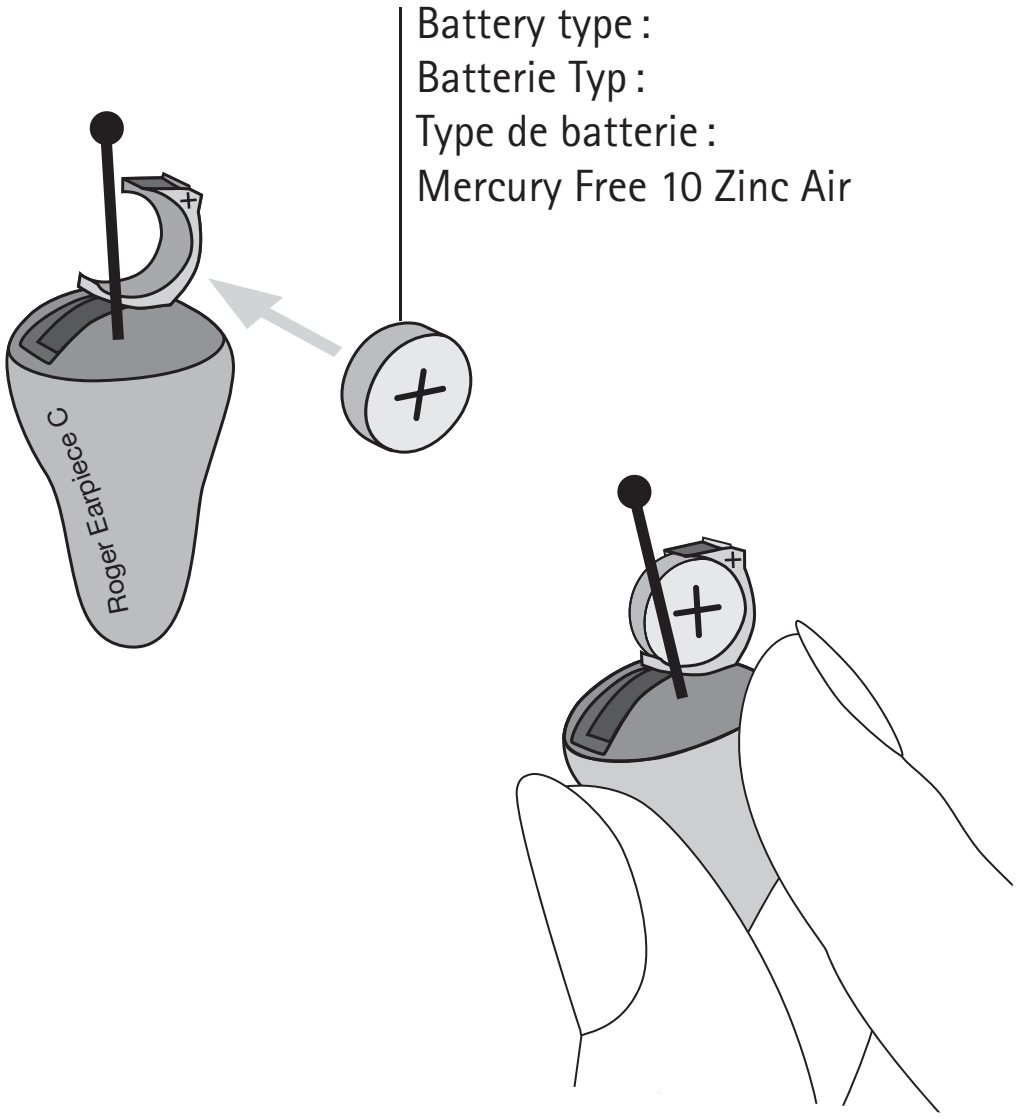
Soft Wraps

1


Battery compartment
Batteriefach
Compartiment à pile
Removal handle
Ausziehfaden
Fil d'extraction
Roger Earpiece C
Wax guard
Cerumen Wachsfilter
Filtre anti-cérumen

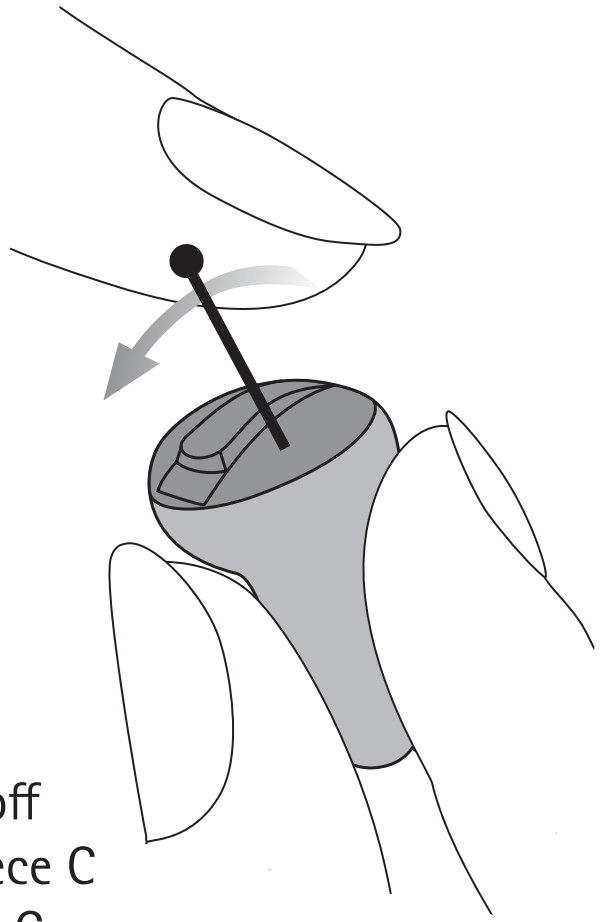
2

Inserting battery
Einsetzen der Batterie
Insérer la batterie



Switching Roger Earpiece C on
Einschalten des Roger Earpiece C
Enclencher la Roger Earpiece C

- To switch the device on, close the battery compartment.
- Um das Gerät einzuschalten, schliessen Sie das Batteriefach.
- Pour enclencher l'appareil, fermer le compartiment à pile.

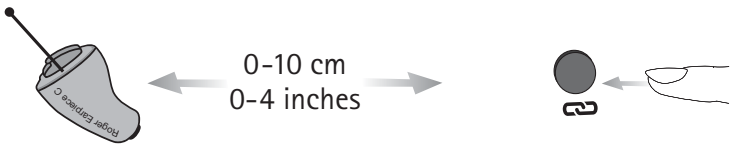


Switching Roger Earpiece C off
Ausschalten des Roger Earpiece C
Déclencher la Roger Earpiece C

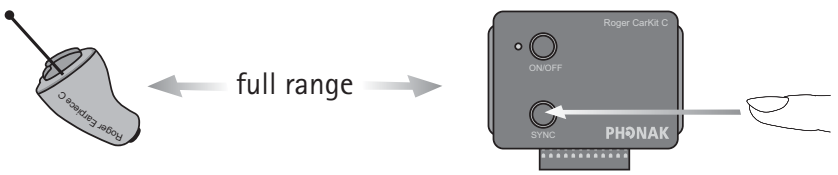
- To switch the device off, open the battery compartment entirely.
- Um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie das Batteriefach bis zum Anschlag.
- Pour déclencher l'appareil, ouvrir complétement le compartiment à pile.

4

Connecting to your Roger transmitters
Verbindung zu Ihrem Roger Transmitter
Connexion à vos émetteurs Roger

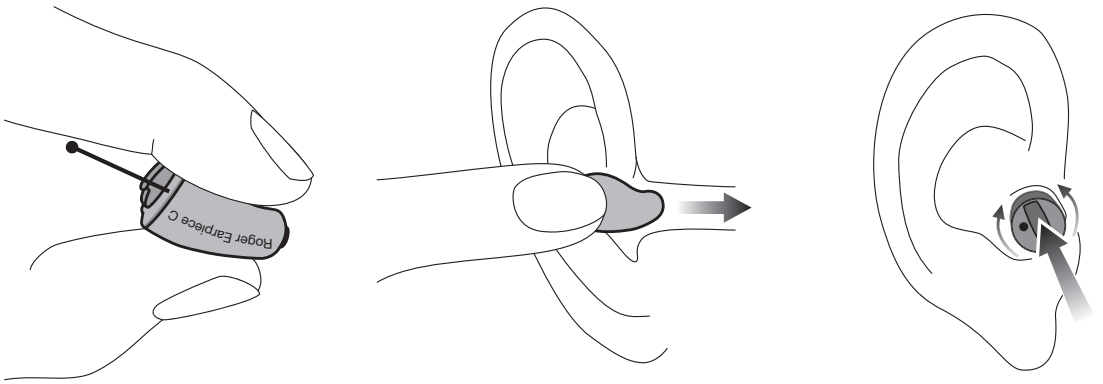


- Only one Roger Earpiece C can be connected at a time. Keep any other Roger unit out of range during this process.
- Nur ein Roger Earpiece C kann auf einmal verbunden werden. Während dieses Prozesses sollten alle weiteren Roger Einheiten ausser Reichweite sein.
- Seulement une Roger Earpiece C peut être connectée à la fois. Eloigner tout autre appareil Roger durant ce processus.

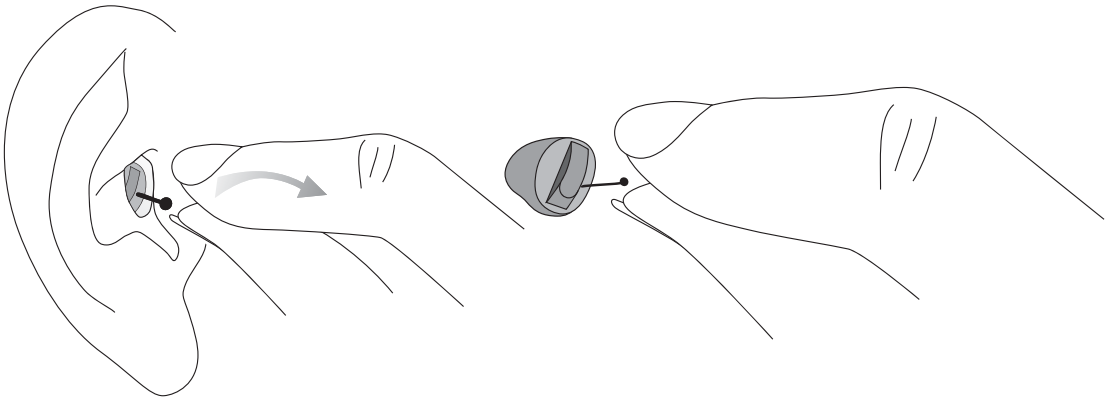


- With the Roger Carkit C, all receivers in range will be connected at the same time when pressing «sync» button for more than 2 seconds.
- Mit dem Roger CarKit C können alle Empfänger in Reichweite gleichzeitig, durch das Drücken der „Sync"-Taste während mehr als 2 Sekunden, verbunden werden.
- Avec Roger Carkit C, tous les récepteurs a portée seront connectés en même temps en pressant le bouton «sync» pour plus de 2 seconds.

Inserting the Roger Earpiece C
Platzieren des Roger Earpiece C
Insérer la Roger Earpiece C

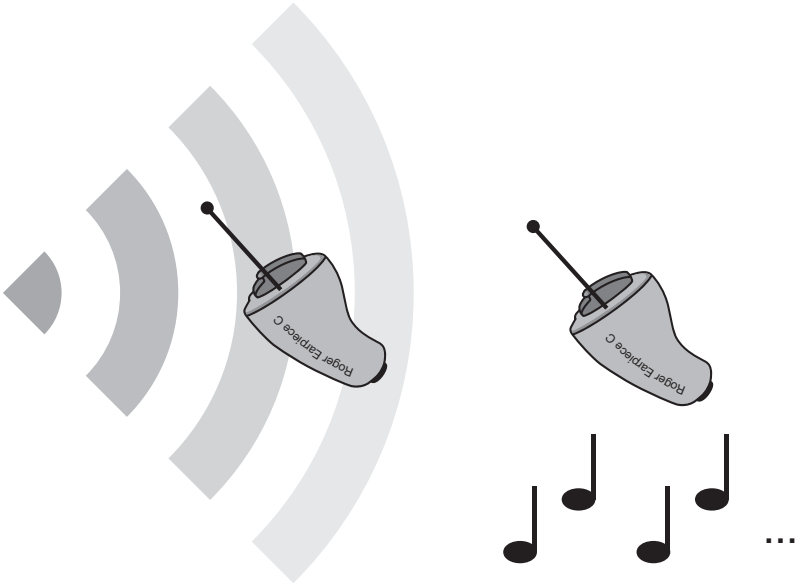


Removing the Roger Earpiece C
Entfernen des Roger Earpiece C
Retirer la Roger Earpiece C



6

Roger Earpiece C is out of range
Das Roger Earpiece C ist ausser Reichweite
La Roger Earpiece C est hors de portée



- When out of range, a repetitive beep is played. After 30 minutes, the Roger Earpiece C will enter sleep mode.
- Wenn der Sendebereich verlassen wird, hört der Träger einen repetitiven Signalton. Nach 30 Minuten schaltet das Roger Earpiece C in den Schlaf Modus.
- Lorsque hors de portée, un bip répétitif est émi. Après 30 minutes, la Roger Earpiece C se mettra en veille.

Cleaning the Roger Earpiece C
Reinigung des Roger Earpieces C
Entretien de la Roger Earpiece C

- Clean the Roger Earpiece C after each usage with the cleaning spray and cloth provided.
- Reinigen Sie das Roger Earpiece C nach jedem Gebrauch mit dem mitgelieferten Reinigungsspray und -tuch.
- Nettoyer la Roger Earpiece C avec le spray et le tissu de nettoyage après chaque utilisation.

- The wax guard avoids cerumen to impair the audio amplifier. Regularly exchange the wax guard following the provided instruction.
- Der Wachsfilter verhindert, dass Cerumen den Audio Amplifier beeinträchtigen. Tauschen Sie den Cerumen Wachsfilter regelmässig gemäss Anleitung aus.
- Le filtre anti-cérumen évite que le cérumen n'altére l'amplificateur audio. Echanger régulièrement le filtre anti-cérumen en suivant les instructions jointes.

- Opening the battery compartment entirely will avoid humidity to remain within the Earpiece C.
- Die vollständige Öffnung des Batteriefachs verhindert Feuchtigkeit im Innern des Earpiece C.
- L'ouverture complète du compartiment à pile évite la stagnation de l'humidité à l'intérieur de l'Earpiece C.

Meaning of beeps
Bedeutung der Signaltöne
Signification des bips

♩ ♩ ♩	Start-up Einschalten Démarrage
♩ ♩ ♩	Detection of paired transmitter / Exiting Sleep mode Erkennung der Transmitterverbindung / Verlassen des Sleep-Modus Détection d'un émetteur pré-connecté / Sortie du mode veille
♩ ♩	Connect Verbindung Connexion
♩ ♩	Denegation Ablehnen der Verbindung Refus de connexion
♩ ♩	Low battery Schwache Batterieleistung Batterie faible
♩ ♩ ♩ ♩ ...	Out of range Ausser Reichweite Hors de portée

- The online Roger Earpiece C User Guide provides more detailed usage information.
- Weitere Informationen finden Sie im online abrufbaren «Roger Earpiece C User Guide».
- Le mode d'emploi Roger Earpiece C en ligne vous apportera des informations détaillées.

029-3243/VA/2016-02/Printed in Vietnam © Phonak Communications AG All rights reserved

Manufacturer:
Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Switzerland

www.phonak-communications.com

Important Safety Information
Declaration of Conformity
Service and Warranty

Informations de sécurité importantes
Déclaration de conformité
Service et garantie

Model:
Roger Earpiece V2
Roger Earpiece C V2
Roger Focus C

The information contained herein is subject to change without notice.
Les informations ci-dessous peuvent faire l'objet de modifications sans notification préalabl

R-NZ

www.phonak-communications.com

PHONAK

1 Important Safety Information

1.1 Hazard warnings

⚠ In very rare case, the dome can remain in your ear canal when removing the hearing tube from the ear. In the unlikely case that the dome does get stuck in your ear canal, it is strongly recommended to see a physician for safe removal.

⚠ When a device is sent by air freight for repair, it's mandatory to remove the battery (compliance with IATA dangerous goods regulations).

⚠ Keep this device out of reach of children aged under 3 years.

⚠ Opening the device might damage it. If problems occur that cannot be resolved by following the guidelines in the Troubleshooting section of the User Guide, consult your local Phonak Communications AG representative.

⚠ Your device should only be repaired by an authorized service center. Changes or modifications to this device that were not explicitly approved by Phonak Communications AG are not permitted.

⚠ Please dispose of electrical components in accordance with your local regulations.

⚠ Do not use your device in areas where electronic equipment is prohibited. If in doubt, please ask the person in charge.

⚠ Device should not be used on aircrafts unless specifically permitted by flight personnel

⚠ Only use accessories that are approved by Phonak Communications AG.

1.2 Product safety information

ⓘ Protect the device from excessive shock and vibration.

ⓘ Do not expose your device to temperatures and humidity outside of the recommended conditions stated in the User Guide.

ⓘ Never use a microwave or other heating devices to dry the device.

ⓘ Clean the device using a damp cloth. Never use household cleaning products (washing powder, soap, etc.) or alcohol to clean the device.

ⓘ When the device is not in use, turn it OFF and store it safely.

ⓘ Protect the device from excessive moisture (bathing, swimming), heat (radiator, car dashboard), and direct contact with skin when sweating (workout, fitnes , sport).

ⓘ X-ray radiation, CT or MRI scans may destroy or adversely affect the correct functioning of the device.

1.3 Other important information

- Avoid exposing to hair spay or other cosmetics chemicals.
- The digital signal sent from the device to a connected receiver cannot be overheard by other devices which are not in the transmitter network.

2 Declaration of Conformity

Hereby, Phonak Communications AG, declares that these Phonak products are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. To obtain a copy of the Declaration of conformity, please contact the manu-facturer or the local Phonak representative whose address can be taken from the list on www.phonak-communications.com/en/certificates/

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The device has been tested and found to comply with the limits for

a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. The device generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Law compliance

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法). This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

2.1 Homologation reference Model: Roger Focus C

USA : FCC ID : KWCRF

Canada : IC : 2262A-RF

Japan : R 202-LSC053

2.2 Homologation reference Model: Roger Earpiece V2 & Roger Earpiece C V2

USA : FCC ID : KWCSE

Canada : IC : 2262A-SE

Japan : R 202-LSI014

3 Service and Warranty

During service operation, the Bluetooth® capability of the device might be enabled to perform wireless firmware update.

Local warranty

Please ask the local Phonak Communications AG representative, where you purchased your device, about the terms of the local warranty.

International warranty

Phonak Communications AG offers a 2 (two) years limited international warranty, valid as of the date of purchase. This limited warranty covers manufacturing and material defects. The warranty is valid only if proof of purchase is shown.

Warranty limitation

This warranty does not cover damage from improper handling or care, exposure to chemicals, immersion in water or undue stress. Damage caused by third parties or non-authorized service centers renders the warranty null and void.

Serial number: _____

Purchase date: _____

Local Phonak Communications AG representative:

_____

4 Explanation of symbols

The CE symbol is confirmation by Phonak Communications AG that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive (2014/53/EU).

Keep dry

Humidity transportation: up to 90% (noncondensing).
Humidity storage: 0% to 70%, if not in use.
Humidity operation: <95% (noncondensing).

Temperature transport and storage: -20 to 60 °C (–4 to +140 °F)
Temperature operation: 0° to +45 °C (+32° to +113° F)

Australian and New Zealand EMC and Radiocommunications compliance label.

R-NZ

Please read the information on the following pages before using your Phonak Communications AG device.

This symbol on the product or its packaging means that it should not be disposed of with your other household waste. It is your responsibility to dispose of your waste equipment separately from the municipal waste stream. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

This symbol indicates a sensitivity to electrostatic discharge.

Important information for handling and product safety.

This symbol indicates that it is important for the user to pay attention to the relevant warning notices in these user guides.

1 Informations de sécurité importantes

1.1 Avertissements de danger

⚠ Dans de très rares cas, le dôme peut rester dans votre conduit auditif en retirant le tube acoustique de votre oreille. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

⚠ Lorsque un appareil est envoyé en réparation par avion, il est obligatoire de retirer la batterie au préalable (respect des règles IATA sur les substances dangereuses).

⚠ Maintenez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

⚠ Ouvrir l'appareil peut l'endommager. Si des problèmes surviennent et ne peuvent pas être résolus en suivant les directives de la section Dépannage du Mode d'emploi (le cas échéant), consultez votre représentant Phonak Communications SA local.

⚠ Votre appareil doit uniquement être réparé par un centre de service autorisé. Les changements ou modifications de cet appareil qui n'ont pas été approuvés explicitement par Phonak Communications SA ne sont pas autorisés.

⚠ Eliminez les composants électriques selon les dispositions locales en vigueur.

⚠ N'utilisez pas votre appareil dans les zones où les équipements électroniques sont interdits. En cas de doute, veuillez consulter la personne responsable.

⚠ L'appareil ne doit pas être utilisé dans les avions, sauf si le personnel de vol l'autorise spécifiquement

⚠ N'utilisez que des accessoires approuvés par Phonak Communications SA.

1.2 Informations sur la sécurité du produit

ⓘ Protégez l'appareil des chocs et vibrations excessifs.

ⓘ N'exposez pas votre appareil à des températures et une humidité hors des conditions recommandées dans le Mode d'emploi.

ⓘ N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher l'appareil.

ⓘ Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques (lessive en poudre, savon, etc.) ou d'alcool pour nettoyer l'appareil.

ⓘ Quand l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et conservez-le en lieu sûr.

ⓘ Protégez l'appareil contre l'humidité excessive (bain, natation), la chaleur (radiateur, tableau de bord de voiture) et le contact direct avec la peau lorsque vous transpirez (musculation, exercice, sport).

ⓘ Les radiographies, tomodensitométries ou IRM peuvent détruire ou avoir un impact négatif sur le bon fonctionnement de l'appareil.

1.3 Autres informations importantes

- Eviter d'exposer le récepteur à de la laque pour les cheveux ou d'autres produits cosmétiques.
- Le signal numérique envoyé par l'émetteur de l'appareil au récepteur connecté ne peut pas être entendu par d'autres appareils non intégrés au réseau de l'émetteur.

2 Déclaration de Conformité

Par la présente, Phonak Communications AG, déclare que le produit Phonak est conforme aux exigences prin-cipales et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Pour obtenir une copie de la Déclaration de conformité, veuillez contacter le fabricant ou le représentant Phonak local dont l'adresse figure sur la liste du site www.phonak-communications.com/fr/certificats/

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglements de la FCC et à la

norme RSS-247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non désiré. Cet équipement a été testé et jugé en conformité avec les limites afférentes.à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC et de l'ICES-003 d'Industrie Canada. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ou utilisé selon les directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cepen-dant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil est la source d'interférences nuisibles pour la réception des ondes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Avertissement FCC: tout changement ou toute modification non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner l'annulation des droits d'utilisation de cet appareil.

2.1 Référence aux homologations Roger Focus C

USA : FCC ID : KWCRF

Canada : IC : 2262A-RF

Japon : R 202-LSC053

2.1 Référence aux homologations Roger Earpiece V2 & Roger Earpiece C V2

USA : FCC ID : KWCSE

Canada : IC : 2262A-SE

Japon : R 202-LSI014

3 Service et garantie

Durant l'entretien de l'appareil, le lien Bluetooth® peut être activé afin de procéder à la mise à jour du logiciel embarqué.

Garantie locale

Veuillez consulter votre représentant Phonak Communications SA à l'endroit où vous avez acheté votre appareil au sujet des conditions de la garantie locale.

Garantie internationale

Phonak Communications SA offre une garantie internationale de 2 (deux) ans, à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et matériels. La garantie est uniquement valide sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

Limitation de garantie

Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une manipulation ou un entretien inadaptés, l'exposition à des produits chimiques, l'immersion dans l'eau ou une sollicitation excessive. Les dommages causés par des tiers ou des centres de service non autorisés annulent la garantie.

Numéro de série: _____

Date d'achat: _____

Représentant local Phonak Communications SA :

_____

4 Explication des symboles utilisés

Le symbole CE indique que Phonak Communications SA confirme que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive (2014/53/UE).

A conserver au sec.

Humidite de transport : jusqu'à 90 % (sans condensation).
Humidite de stockage : de 0 % à 70 %, s'il n'est pas en service.
Humidite en fonctionnement : < 95 % (sans condensation).

Temperature de transport et de stockage : -20 à 60 °C (-4 à +140 °F)
Temperature de fonctionnement : 0 à +45 °C (+32 à +113 °F)

R-NZ

Label de conformité à la CEM et aux radiocommunications en Australie et Nouvelle-Zélande.

Veuillez lire les instructions sur les pages suivantes avant d'utiliser votre appareil de Phonak Communications SA.

Le symbole apposé sur le présent produit ou son emballage signifie qu'il ne doit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Il vous incombe de jeter votre ancien matériel séparément c'est-à-dire hors système de collecte des ordures ménagères. En l'éliminant, vous préviendrez tout risque d'impact néfaste sur l'environnement et la santé publique.

Ce symbole indique une sensibilité aux décharges électrostatiques

Instructions importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.

Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des instructions importantes figurant dans ce mode d'emploi

Manufacturer
Fabriquant
Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten Switzerland

As of 01.07.2020
Dès le 01.07.2020
Phonak Communications AG
Herrenschwandweg 4
CH-3280 Murten Switzerland

029-3293/VA/2020-02/ © Phonak Communications AG All rights reserved